

Edini slovenski dnevnik
:: v Zedinjenih državah ::
Velja za vse leto ... \$3.00
Ima nad 8000 naročnikov.

GLAS NARODA

List slovenskih delavcev v Ameriki.

The only Slovenian daily
:: in the United States ::
Issued every day except
: Sundays and Holidays :

TELEFON PISARNE: 4687 CORTLANDT.

Entered as Second-Class Matter, September 21, 1903, at the Post Office at New York, N. Y. under the Act of Congress of March 3, 1879.

TELEFON PISARNE: 4687 CORTLANDT.

NO. 279. — ŠTEV. 279.

NEW YORK, TUESDAY, NOVEMBER 26, 1912. — TOREK, 26. LISTOPADA, 1912.

VOLUME XX. — LETNIK XX

Mirovni dogovori med Turki in zmagovitimi zavezniki so v teku.

TODA DANES NI MOGOČE NITI PRIBLIŽNO UGANITI, S KAKŠNIM USPEHOM SE KONČAJO. — BOLGARI SO NEKO. LIKO ODNEHALI OD PRVOTNIH ZAHTEV.

SRBI PRED DRAČOM.

SAMO ŠE OSEM UR HODA LOČI SRBE OD DRAČA, PRISTANIŠČA OB JADRANSKEM MORJU, KATEREGA JIM AVSTRIJA NE PRIVOŠČI. — TURSKI NAPAD ODBIT.

London, Anglija, 25. nov. — Turška vojna sila v Drinopolju danes so se prvič sestali pooblaščenec Turčije in balkanskih zaveznikov da se dogovorijo o pogojih za premirje. Sestanek se je vršil v vasi Bagče, blizu Bynk Čekmedije. Ta vas je za časa pogajanj proglašena za nevtralnno.

O uspehih pogajanj delegatov še ni prišlo nič v javnost, namiguje se pa, da je zmagoviti sovrznik pripravljen modificirati prvotne zahteve glede ostavitve Cataldža obrambne črte in dovoliti turški garniziji v Drinopolju, da odide iz te trdnjave z vsemi vojaškimi častmi. Kako izpadajo mirovni dogovori, ni mogoče niti približno uganiti, toliko je pa skoraj gotovo, da bo trajalo premirje, sklenjeno za osem dni, prav dolgo.

London, Anglija, 25. nov. — Iz Belgrada brzojavljajo "Standard", da sta se odpeljali s železnice dve nadaljni diviziji, močni 30.000 mož, od v Monastirju se nahajajoče armade srbskega prestolonaslednika preko Soluna in Demotice, da ojačita Bolgare pred Drinopoljem in Cataldžo. V Monastirju je 10.000 turških vjtnikov.

London, Anglija, 25. nov. — Neka posebna brzojavka iz turškega glavnega stana v Hadem-keni potrjuje poročilo, da so ujeli Turki v zadnji bitki z bolgarskim desnim krilom 800 Bolgarov in Srbov. Bolgari so pustili na bojnem polju šest poljskih in en strojnih topov.

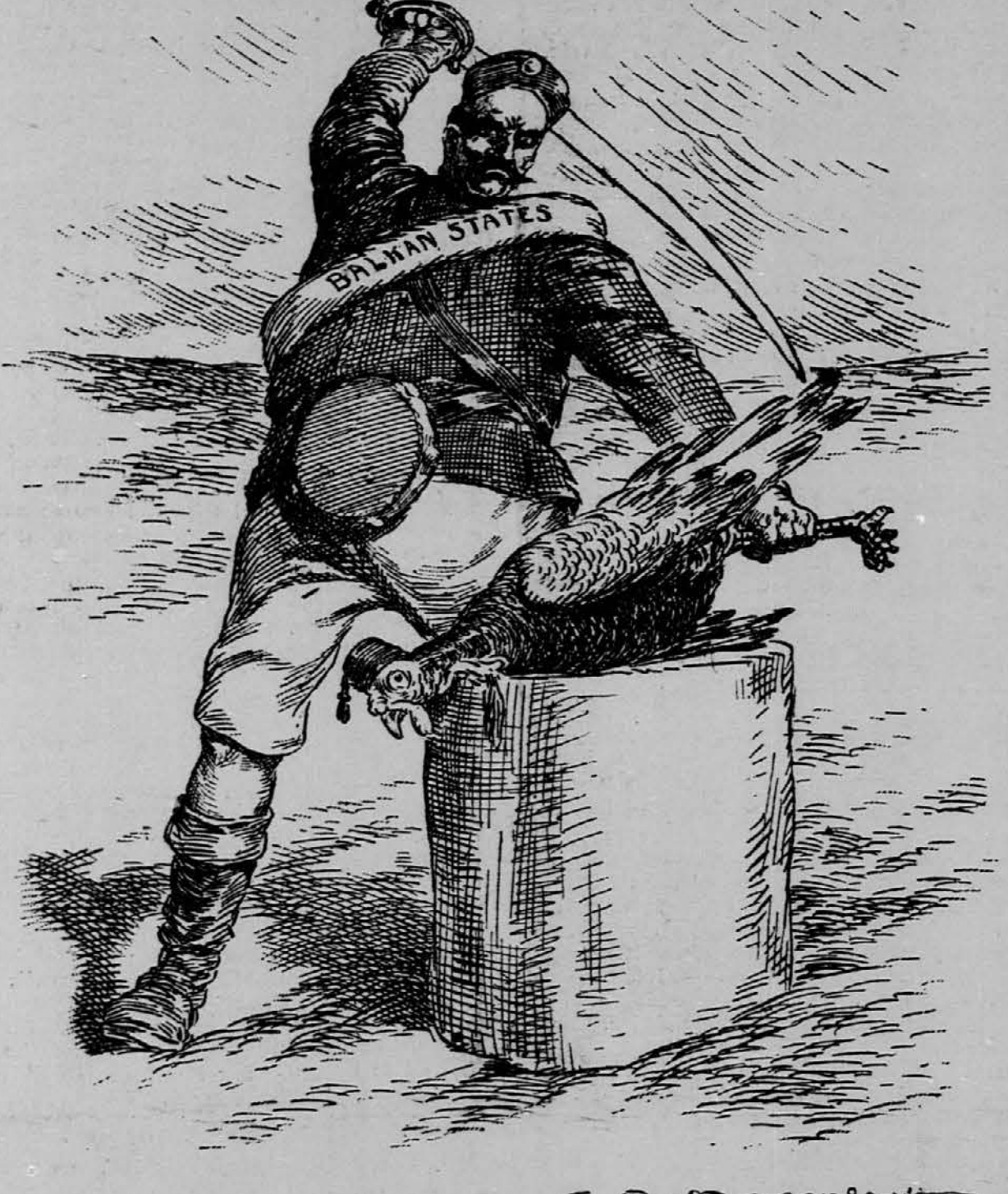
Glasom neke od fronte poslano posebne brzojavke pomenja izguba turške križarke "Hamidieh" za vrhovnega otomanskega poveljnika hud udarec. Topovi na drugih turških ladjah ne morejo zadržati bolgarskega prodiranja. Da ojačijo ogroženo desno krilo turške armade, so poslali v Črno morje vojno ladjo "Messadih", katero so rabili zadnji čas za obrambo Rodoste in za ojačenje levega turškega krila na Cataldža obrambni črti.

Med Bolgari je opaziti živahno delavnost; pripravili so težke oblegovalne topove, katere razpostavljajo tako, da prevladujejo turški glavni stan v Hadem-keni.

Carigrad, Turčija, 25. nov. — Danes dopoldne ob enajstih so bile Dardanele otvorene za ladjeplombo, kljub grožnji, da podvzamejo bolgarske čete napad na vodno cesto stražne forte. Zavzetje teh fortov bi dovolilo grškemu brodogradu prosto pot skozi Dardanele in obstreljevanje Carigrada.

London, Anglija, 25. nov. — Neka brzojavka iz Drača tukajšnjemu "Daily Telegraph" naznauja, da se nahajajo Srbi osem ur pred Dračom. Prišli so že v lšmi. Sofija, Bolgarsko, 25. nov. —

MASTNA PEČENKA NA ZAHVALNI DAN.



Kakor splošno znano, je v Ameriki v skoraj vsaki hiši na Zahvalni dan puranova pečenka tako običajna, kakor na Kranjskem gosja pečenka o sv. Martinu. Pisanje pravi angleški "Turkey", Turek pa "Turk". Hudomušni karikaturist velikega angleškega dnevnika "World" iz New Yorka si vsled tega predstavlja v gorenji izvrstni karikaturi balkanske zaveznike za orjaka, baš ko se pripravljajo odsekati Turku ("Turkey") glavo, da ima na Zahvalni dan dobro pečenko. Dober tek!

Strašna razstrelba.

Iz Waukegan, Ill., nam brzojavlja F. Petkovšek, o strašni katastrofi, katere žrtev so Slovani.

Waukegan, Ill., 25. nov. — (Posebna brzojavka "Gl. N."). Danes se je tukaj pripetila strašna razstrelba in uničila Dry Starch House, tovarne Corn Products Co. in je razentega zahtevala več človeških žrtev. Kakih deset delavcev je mrtvih, okoli 28 jih je pa tako težko poškodovanih, da jih bodo le težko obrnili pri življenju. Tovarna ima okroglo \$100.000 škode.

Stevilo mrtvih se ne da določiti, ker ni mogla požarna bramba zaradi nadaljnjih, manjših razstrelb preiskati razvalin. Edvard Conrad, asistent Coronerbureau-a iz Lake County je mnenja, da je gotovo 12 oseb mrtvih. Ponesrečenci so sami Slovani, v tovarni so bili zaposleni s številskimi in toraj njihova imena do sedaj še niso znana. Pri sestavi določenega mrtvaškega lista bodo imeli velike težkoče. Pri eksploziji je bila dvonadstropna delavnica ki stoji na strehi petnadstropnega glavnega poslopja popolnoma razstreljena; posamezne dele je vrglo v daljavo 50 jardov. Truplo nekega ponesrečenca so našli na drugi strani proge Chicago E. Northwestern železnice.

Za delavstvo.

Včeraj je začela zborovati konferenca pod nadzorstvom "National Civic Federation" v newyorskimi trgovski zbornici. Glavni namen tega zborovanja je odškodnina, ki naj bi se izplačevala delavcem o priliki nesreče in bolezni in udovam pri smrtnih slučajih. Udeleženi so delegati cele države, zastopniki delavstva in odlični industrialci. Predsednik je August Belmont.

Velikanski požar.

V Brooklynu je zgorela velika tovarna za žveplo. Kakih 15 delavcev je smrtno nevarno ranjenih.

Na koncu 10. ceste, zap. in East River, Williamsburg, Queens Borough v New Yorku, je večeraj popoldan ob 2. uri v tovarni Union Sulphur Co. eksplodiralo žveplo in že v pol ure je bilo trinadstropno, 250 čevljev dolgo poslopje v plamenih. V 15 minutah so sledile tri velike eksplozije. Ena izmed teh je vrgla pet mož v reko, ki so pa vkljub težkim opeklinam priplivali na suho. Izdani so bili štiri alarmi. Zaradi s žveplom nasičenega zraka se je moralo mnogo vsakih pet minut menjavati. Medtem časom je začelo goreti še na dveh drugih bližnjih krajih, na 10. cesti in št. 78, Berry St. V tej hiši je dim omamil šest otrok in neko ženo, katere se so le s težavo rešili.

Pri požaru v tovarni je 15 oseb težko in 25 lahko ranjenih. Pogrešajo dva elektrotehnika, ki sta bila zaposlena pri napeljavi žic. Ambulanci zdravniki so morali obvezati okoli 50 oseb, ki so bile deloma opečene. Požarna bramba je morala neumorno gasiti, ker se je ogenj oprjemal tudi sosednih poslopij. Ko se je sredi popoldneva tovarna podrla, je šinil ogenj več sto čevljev visoko. Škoda znaša \$450.000.

Nezgoda na železnici.

Pri Marshfield, Ore., se je podrl nek železniški most, vsled česar je padel tovorni vlak, naložen s lesom, 175 čevljev globoko. Kot lokomotive se je razletel. Pet ljudi je bilo usmrčenih, več težko ranjenih. Mogoče je, da je pod razvalinami še več žrtev.

Proces dinamitardev.

Včeraj so dognali, da je nameraval McNamara razstreliti Panamski prekop.

Indianapolis, Ind., 25. nov. — Pri današnji porotni obravnavi proti dinamitardev je izpovedal Lindsey L. Jewel, kar mu je razodelo obtožene Herbert S. Hockin. Po atentatu na poslopje "Times", je rekel Hockin, da noče imeti nič več skupnega z McNamarom. Tako je naprimer hotel McNamara pognati v zrak železniški spalni vagon, v katerem se je nahajala med drugimi potniki tudi neka stenografinja Mary E. Dye zaradi tega "ker ji je bilo preveč znano". Razen tega je nameraval razstreliti Fricke poslopje v Pittsburgu. Na podlagi Jewellovih izjavanj je povabil sodnik Anderson Hockinovo varščino od \$10.000 na \$20.000.

Prihodnja priča, McManigal je pripovedal o zasnovanem atentatu McNamara na Panamski prekop, ker je izvrševala neka dela neunijska trdka McClintic Marshall Construction Co. Ta atentat je hotel izvršiti McNamara skupaj z McManigalom, kateri naj bi se preoblekel v vojaško obleko, da bi imel tako prost dostop k delu in dinamitnim skladiščem. Predno je prišlo do tega so oba prišli v Detroit. Med potom je ponujal McNamara spremljačemu detektivu \$30.000 če mu pusti pobegniti, ko je bila pa vsaka prošnja zastonj, je rekel: "Če ti ne maraš denarja, ga bode gotovo rad vzel Clemens Darrov".

Jabolko vzrok smrti.

Illetni otrok žene Ultmann na 22. Mangin cesti se je zadušil s kosom jabolke; matere ni bilo takrat slučajno doma.

V Avstriji vlada veliko razburjenje. Vsi govorijo o bližnji vojni s Srbijo.

STRAH JE ŠE POVEČAL SKLEP SRBSKE VLADE, GLASOM KATEREGA AVSTRO-OGRSKA NE DOBI ODGOVORA NA SVOJO NOTO, DOKLER NE BO KONČANA BALKAN. VOJNA.

DEMENTIRANE VESTI.

NA NEMŠKEM IZJAVLJAJO POLURADNO, DA AVSTRIJA NI MOBILIZIRALA ŠE NIČ VOJAŠTVA. — SRBSKI MIN. PREDSEDNIK O ZAHTEVAH SRBIJE.

Dunaj, Avstrija, 25. nov. — šne vojne, se nikakor noče umakniti.

Dunaj, Avstrija, 25. nov. — Zastopniku, ki ga je poslala Avstrija v Prizred, da preišče ono slabo postopanje s podkonzulom Prohasku, se ni posrečilo še ničesar pravega izvedati.

London, Anglija, 25. nov. — Srbski ministrski predsednik Pašić je izjavil, da hoče Srbija gospodarsko neodvisnost in prost dohod k Jadranskemu morju. Ob morju zahteva najmanj 30 milj dolg pas. Avstrijska zahteva glede avtonomne Albanije se ne more izvršiti, ker bi bila tako Albanija razcepljena na dva dela.

Iz Dunaja naznanjajo da je zmanjšal prevoz med Varšavo in Dunajem buje zaraditega, ker morajo postaviti nov tir. Splošno se pa sodi, da je to posledica ruske mobilizacije.

Trdovratno se vzdržujejo vesti, da je bil v zadnjem času mnogo imenovani konzul Prohaska umorjen v Prizrendu, Albanija.

Jugoslovni so danes zopet uprizorili demonstracije pred vseučiliščem. Močnemu policijskemu oddelku se je posrečilo razgnati izgreznike. Mnogo dijakov in drugih oseb je bilo aretovanih.

Budimpešta, Ogrsko, 25. nov. — Ogrski ministrski predsednik Lukacs je predsedoval danes seji ministrskega sveta, ki je trajala nad dve uri. Lukacs je podal ministrom obsežno poročilo o položaju in stališču Avstrije h konfliktu s Srbijo.

Berolin, Nemčija, 26. nov. — Osebi cesarja Viljema ataširani ruski generalmajor Tatičev je odpotoval večeraj pozno zvečer v Petrograd. Kakor pravijo, nese carju lastnoročno pismo nemškega cesarja.

Berolin, Nemčija, 25. nov. — "Norddeutsche Allgemeine Zeitung" dementuje danes celo vrsto zatrdil "Nova družabne korespondence", ki so povzročila na borzi in tudi drugače veliko razburjenje. Visoko oficijozni list izjavlja naprej za neresnično, da bi izpremenila Rusija, oziroma ruski minister za zunanosti Sazonov za srbske zahteve v vprašanju Adrije neugodno stališče. Vlasti so se nasprotno zedinile v tem pogledu, da se v naprej ne izjavljajo o kateremkoli balkanskem vprašanju.

Nadalje ni res, pravi poluradna izjava, da bi mobilizirala Avstrija pet armadnih zborov. Tudi ni res, da namerava poslati Avstro-Ogrska Srbiji ultimatum. Vsa vprašanja, tičočna se Balkana, bodo pretresovali na splošni konferenci, tudi vprašanje Albanije in Adrije.

Borza je bila danes skrajno nervozna. Skrb, da pride do splošne mobilizacije, je povzročila padec na burzi.

Skok iz vrhovne visočine. Neka neznana ženska srednje starosti je skočila večeraj popoldne raz okno 16. nadstropja McCormickovega poslopja v Chicago, Ill., in seveda obležala na mestu mrtva.

Plača za ekspresdne. Poslanec Burleson iz Texasa je predlagal, da naj vsi ekspresdneji postanejo člani kongresa, s sedežem in s pravico glasovanja; razen tega naj se jim plača za to službo \$17.000 na leto.

Denar in politika. Glasom večeraj državnemu tajniku v Albany predloženega poročila je izdala tretja stranka \$666.869, da bi prodrla pri zadnjih volitvah z Rooseveltovo kandidaturo.

Splošna draginja.

Kakor se poroča se bodo do četrta živila precej podražila, posebno pa purani in gosi.

Slovenski iznajditelji

v Ameriki niso tako redki, toda marsikatera važna iznajdba slovenskega rojaka ne pride do veljave, ker iznajditelj ne ve, kam bi se obrnil za patent. Vse tozadevne predpise in določbe in natančna pojasnila za pridobitev patenta najdete v Slovensko-Amerikanskem Koledarju za l. 1913, ki je izšel danes. Koledar vsebuje še več drugih, za vsakogar važnih stvari, pripovedne spise, šale itd. Bogato ilustriran! Cena 30 c o poštnino vred. Naroča se pri Slovensko Publishing Co., 82. Cortlandt St., New York, N. Y.

ZA BOŽIČ DOMA!
Krasni novi in brzi parnik
Kaiser Franz Josef I.
(Avstro-American proge)
odpluje v soboto dne 7. decembra
večaja do Trsta same 13 dni.
do Trsta ali Reke . . . \$36.00
Cena vozniških listkov: do Ljubljane . . . \$36.60
do Zagreba . . . \$37.20
Za posebne kabine (oddelki med II. in III. razredom) stane vožnja samo \$4.00 več na odrasle osebo, za otroke polovica. Ta oddelek posebej družinam priporočamo.
Vožnja listke je dobiti pri FR. SAKSER, 83 Cortlandt St., New York.

Jugoslavanska Katol. Jednota

Izborporirana dne 24. januarja 1901 v državi Minnesota.

Sedež v ELY, MINNESOTA.

VRHOVNI ZDRAVNIKI:
Dr. MARVIN S. IVSC, Jelliet, Ill., 282 No. Chicago St.

NADZORNIKI:
ALOIS KOSTELIC, Saldia, Colo., Box 522
MICHAEL KLOBUCHAR, Camulet, Mich., 115 — 7th St.
VITKAR SPEHAR, Kansas City, Kans.; 423 No. 4th St.

POROTNIKI:
IVAN KERNISNIK, Burdine, Pa., Box 122
FRANK GOUZE, Chisholm, Minn., Box 712
MARTIN KOČEVAR, Pueblo, Colo., 1219 Miller Ave.

Vsi dopisi naj se pošiljajo na glavnega tajnika, vse denarne poljizave pa na glavnega blagajnika Jednote.

Rednotno glasilo: "GLAS NARODA".

NOVICE IZ STARE DOMOVINE.

KRANJSKO.

Umrla je v Zdenski vasi pri Dobropoljah gospa Marija Trpin, občepoštovana vsled svoje dobrotivosti in vnetosti za vsako dobro stvar. R. I. P.

Dva Slovence v črnogorski armadi. V črnogorsko armado sta vstopila Slovenca Mihael Čop, jurist, doma z Blejske Dobrave, in Blaž Lipar, jurist, doma iz Smarce pri Kamniku.

Umrla so v Ljubljani: Rudolf Kopriva, delavec, 77 let; Jakob Langus, bivši delavec, 84 let; Tomaž Miklavčič, ogliar, 48 let; Marijeta Bajc, delavka, 75 let; Helena Zupan, bivša služkinja, 75 let.

Defraudanta Evgena Kussa, ki je kot blagajnik ljubljanske kemične tovarne defraudiral 18.000 kron in pobegnil, so prijeli v Zenevi v Švici. V devetih dneh je Kuss zapravil 6600 frankov. Kusa tudi dolže, da je v Italiji ukradel 130.000 lir.

Strela udarila. Dolenji Logatec, 12. nov. Danes ob 4. uri zjutraj je udarila strela v vezan kozolec Marije Tršar, vulgo Mesojedec na Brodu St. I. Poslopje je docela pogorelo z vsem, kar je bilo tam shranjenega. Strela je prišla tudi v živinski hlev, kjer je ubila dve kravi, bleva pa ni užgala. Škoda je za prizadeto hišo zelo občutna in to tembolj, ker je isto hišo v zadnjem času zadelo več hudih nesreč.

Znamenje časa. V dveh dneh se je pri ljubljanski policiji zgledalo osem oseb, ki so bile brez dela in dela, in so prošle, da se jih prenoči v zaporih. Rodom so bili eden iz Preschena, eden iz Brunskega, en Dunajčan, trije Hrvatje in dva Stajerci. Po pokličen so bili: eden delavec, eden trgovski pomočnik, eden strugar, eden podobar, eden ključavničar, dva pa vinarja. Vsi skupaj so imeli 4 K 12 vin. denarja. Policija je prošnja širomakom ugodila.

Skrivnostna smrt. Iz Škofje Loke: Dne 10. nov. so našli mrtvega pod Sv. Barbaro v potoku "Hrastnica" 64letnega samškega Bojžana Košir iz Črnega Vrha, ki je služil čez 30 let po loških hribovih. Dne 10. nov. popoldan je še bil v Luki, napravil je testament, baje je še nekaj pri igri zgubil; ob 6. uri so ga pa iz vode izveleli, hlače je imel za petami. Ne ve se, ali je sam padel v vodo, ali se je izvršil zločin. Tрупlo so prepekljali v loško mrtvašnico, pri njem so dobili 60 K denarja, v znotrajnjem žepu pa še 11 K. Zdravniška obdukcija bo morda pojasnila, kaj je bil vzrok smrti.

Gospoda, kje je pamet? "Slov. Narod" v Ljubljani piše: Dne 12. nov. so ves dan prihajali v orožniki v Ljubljano. Ljudje so začudeno stikali glave in spraševali, kaj se je zgodilo, kaj se pripravlja. A nihče ni vedel dati odgovora. Zato so se širile najfantastičnejše vesti. Tako se je na primer govorilo, da je nastalo nevarno vrvenje v vojašnici Stajerskega 27. pehotnega polka. Seveda ni bilo na tem niti trohice resnice, toda govorilo se je o tem in to je dokaz, da si ljudje absolutno niso mogli tolmačiti čudne koncentracije orožništva v Ljubljani. Šele proti večeru je bila rešena uganka, ko je občinstvo videlo, da so orožniki in redarji zastražili mestno hišo, detektivi pa zavzeli galerijo mestne zbornice. Šele sedaj je bilo vsakomur

jako čedna deklica. Na poti sta srečala več mladih fantov, bili so bržkotne tržaški kavalirji. Lotili so se starca in se norčevali iz njega, medtem pa so drugi silili v dekle in jo skrajno surovo nadlegovali. Mož se ni mogel teh nasilnežev drugače ubraniti, kot da je potegnil samokres in je dvakrat ustrelil v zrak. Toda zastoj. Fantje so skočili na njega, izvili mu iz rok samokres, vrgli so ga ob tla in ga silno prepleli. Dekletu se je posrečilo, da je med tepežem pobegnilo na Opčino. Starca so našli težko ranjenega na cesti in so ga morali odpeljati na rešilno postajo.

ŠTAJERSKO.

Od Sv. Lenarta v Slov. goricah poročajo: V lhovu so zgorela gospodarska poslopja posestnika in načelnika benediktinega veteranskega društva Kavčiča. Zažgali so otroci. Hišo so komaj rešili.

Iz Šostanja poročajo: Tu je umrl dne 7. nov. župnik I. Gvardič, 68 let star. Svoj čas je pri občinskih volitvah volil z Nemci in je od tedaj veljal za neškatuljara. Zadnja leta je bil popolnoma miren.

Iz Teharja poročajo: Na Vseh svetnikov dan je kmečki fant J. Kresnik šel na pokopališče k grobu svoje matere in je tam podrl in zlomil križ. Ljudje so se zgrajali nad toliko surovostjo. Kresnik se bo imel pred sodnijo zagovarjati.

Iz Brezice. Pri trgovcu Vidmarju v Kapelah so ponoči od 2. do 3. nov. vlomili neznan, najbrže hrvaški uzmovič in odnesel za približno 1000 K blaga, smodki in gotovine. Od Vidmarja so šli tatovi v Kelharjevo klet, se okrepčali in poskusili še potem vlomiti pri posestniku Kovačiču. Tam pa so bili pregnani.

Iz Slovenjgradca. Dne 4. nov. je zgorelo tu gospodarsko poslopje veleposestnika Kramerja. Škode je boja 14.000 K, zavarovano je pa bilo za 11.000 K. Zivino so rešili. Pri Hansu Kramerju pa gori res kakor po programu; pred nekaj tedni kozolec in sedaj gospodarsko poslopje. Za tri tedne pride pa menda hiša na vrsto.

Sneg je padel po celem Spodnjem Štajerskem. 11. nov. ponoči je začelo snežiti, 12. nov. zjutraj je bila dežela popolnoma v zimski obleki.

Iz Gradca. V konkurz je prišel najemnik hotela "Goldene Birn" Oton Wagner. Začasni upravitelj konkurzne mase je odvetnik dr. M. Osenjak.

Iz Pristove poročajo, da so neznan tatovi ukradli trgovcu in zalagatelju piva Supanzu 30 sodčkov piva. Najbrže so to storiili neki nepoklicani gostje s Hrvaškega.

Iz Šmarja pri Jelšah poročajo: Utonila je 5. nov. dveletna hčerka posestnice Jere Pelko v Prelogah. Mati je odšla na njivo in prepustila otroka nadzorstvu 9-letne sestre Terezike. Otrok je utonil v domači mlaki.

KOROŠKO.

Aretiran napadalec. V pliberski zapor so pripeljali dninarja Tomaža Rebernika, ker je na sumu, da je ponoči napadel hlapca Severnija Črepenjaka. Najprvo ga je prosil za 2 K, potem ga je pa začel biti po glavi ter ga pobil na tla. Preiskaval mu je žepa. Pri tem ga je Črepenjak zgrabil za nogo, mu jo izpodnesel in porabil to priložnost, da je pobegnil.

Organizirana tolpa vlomilcev. Iz Celovca poročajo: Že par tednov izvršuje tolpa vlomilcev po letovskih okoli Vrbskega jezera svoj posel. Pred kratkim so vlomili v vili Švehla in Zabrter ukradli mnogo dragocenosti. Na vseh svetnikov dan so pa zopet vlomili v vilo stavbnega svetnika Bammerja in trgovca Fella. V prvi vili so pokradli vse pohištvo in so znesli vse, kar so našli v vili, v Fellovo vilo, kjer so tatovi več dni stanovali in spali.

Poneverba. Posestnik in mlinar Vitus Čičej je izvalil zvijač.

no od neke banke 1300 K in po begnil.

Nenadna smrt nadučitelja. V Kragu blizu St. Vida ob Glini je umrl nenadoma nadučitelj Tomaž Kralj, ki je bil obče priljubljen in je služil že čez 30 let.

Sankcioniran zakon. Cesar je sankcioniral zakon, ki ga je sprejel koroški deželni zbor v zadnjem zasedanju in ki določa obdačenje javnih veselja in zabav v svrhu pomnožitve občinskih ubožnih zakladov.

Pozor!

Rojake širom Zed. držav, kateri se niso naročili na "GLAS NARODA", vabimo sedaj k naročbi. VSAK DAN bomo pri našli vse važne vesti iz balkanskega bojišča, a poleg čitva tudi SLIKE. Dnevne vesti so zelo zanimive in Slovenci se jako zanimajo za to vojno, v kateri se bore naši bratje. "GLAS NARODA" DOBITE SKOZI ŠTIRI MESECE VSAK DAN IZVAN NEDELJ, AKO DOROŠLJETE

jeden dolar

kar je gotovo nizka cena za 104 do 105 listov.

Upravništvo "Glasa Naroda", 82 Cortlandt St., New York City.

NAZNANILO.

Tem potom naznanjam vsem članom društva "Planinski Raj" št. 8 S. D. P. Z. v Primero, Colo., da se vrši dne 15. dec. glavna redna seja, pri kateri bodo volitev novega odbora za bodočo leto. Dolžnost vsakega člana je, da se te seje gotovo tudi udeleži. Kdor izostane brez važnega vzroka, bode moral plačati 50c kazni v društveno blaginjo po društvenem sklepu dne 17. nov. Seja se vrši v navadnih prostorih pod cerkvijo v Primero.

S sobratiskim pozdravom
Josip Copott, tajnik.
(26-29-11)

IŠČE SE

Slovenko za delati v saloonu in včasih tudi v kuhinji. Oglasite se pri:

Louis Raek,
1212 First St., La Salle, Ill.
(26-27-11)

Iščem svojo sestro LIZI KOTNIK. Doma je iz Maribora na Stajerskem. Zadnji čas je bila v službi na št. 316 E. 92nd St., New York. Kdor ve za njen naslov, naj mi blagovoli sporočiti. — Frank Kotnik, 277 Maujer St., Brooklyn, N. Y.

ANGLEŠČINA.

Mi poučujemo že peto leto angleščino potom popisovanja. Dobri uspehi. Lahka metoda. Učite se doma. Ponk lahko traja šest mesecev. Pišite po pojasnila še danes. Šolnina nizka.

Slovenska Korespondenčna Šola,
1380 E. 40th St., Cleveland, O.
Prejšnji naslov:
6119 St. Clair Ave., S. B. 10.

NAŠ GOSPODAR.

edini slovenski magazin v Ameriki. Izhaja na 32 straneh vsak mesec in velja za vse leto samo \$1.00. Prinaša podučne članke za gospodarstvo, gospodinjstvo, lepe povesti, razprave o naših gibanjih in zanimivosti iz olega sveta. Pošlji denar na:

Naš Gospodar,
2616 S. Lawndale Avenue,
(10-8 v 2 d) Chicago, Ill.

POTREBUJE SE

50 do 100 livarjev za delati pri strugalnici. Trajno delo. Dobre plače. Nobene sitnosti. Dobra stanovanja.

Malleable Iron Co.,
(23-11-5-12) Terre Haute, Ind.

Zemljevid balkanskih držav je dobiti po 15c. komad.

Slovenic Publishing Company, 82 Cortlandt Street, New York

RAZPIS.

"Slovensko pevsko in izobraževalno društvo Bled" išče DOBRO IZURJENEGA PEVOVODJO.

To pevsko društvo obstoja pod lastnim charterjem ter ima svojo lastno dvorano in vse potrebno za pouk v petju, kakor tudi glede splošne izobrazbe. Ima nad 200 podpornih in rednih članov, katerim oskrbuje čitalnico, dramatične prireditve itd. in vsled tega je temu društvu obstoj trajno zagaran.

Društvo se zaveže plačevati svojega pevovodjo in učitelja točno vsaki mesec ter obenem mu pomagati k boljši eksistenci tudi izven društvenega delokroga.

Pevovodjem dobre zmožnosti se nudi lepa prilika.

Ponudbe in informacije naj se pošljejo do 15. decembra 1912 na sledeči naslov:

Slov. pev. in izobr. društvo "Bled",
Lock Box 281, Conemaugh, Pa.
(23-26-11)

NAZNANILO.

Iz Albany, Minn., smo prejeli \$2 brez imena in ne vemo, za kaj to svoto uporabiti. Prosimo torej, da nam nemudoma dotični pošiljatelj naznani natančno ime in naslov.

Frank Sakser,
82 Cortlandt St., New York City.
(25-27-11)

POZOR,

rojaki v Butte, Mont. Podpisana naznanjaja rojakom v Butte, Mont., in okolici, da sva odprla svojo

KROJAŠKO OBRT,

kjer bodeva rojake vedno dobro in pošteno postregla. Preje sva bila 11 let v Leadville, Colo. in 4 leta v Lead City, zato upava, da je tu mnogo rojakov, ki naju od tam poznajo. Prosiva jih, da naju tudi tukaj obiščejo. Postregla bodeva vse s finimi oblekami, katere bodeva naredila vedno po vaši volji in za primerne cene.

Ignac Pahar in Jos. Novak,
327 E. Park St., Butte, Mont.
(15-29-11)

Velika zaloga vina in žganja.



Marija Grill

Prodaja belo vino po 70c. gallon
črno vino po 50c. "
Drobnik 4 galone za \$11.00
Brisnjec 12 steklenic za \$12.00
4 gal. (sodček) za \$16.00
Za obilno naročbo se priporoča

MARIJA GRILL,
5308 St. Clair Ave., N. E., Cleveland, O

ROJAKI, NAROČAJTE SE NA "GLAS NARODA", NAJVEČJI IN NAJCENEJŠI DNEVNIK.

Ali ste bolni?

Ako trpite na kakih nepravilnosti želodeca, kakor: slabi tek, neredni odčitek, riganje, ako ste slabi, bledi in ako Vaša kri ni čista naročite takoj jedno škatuljo

PARTOLA CUKERNIH TABLETOV,

katera stane samo \$1.00 ter Vam zadostuje za več kot jeden mesec. Omenjeno zdravilo je od najboljših zdravnikov priporočeno kot najboljša za označene bolezni; in da so v resnici neprekosljivi, kaže dejstvo, da se jih je v tem kratkem času že nad JEDEN MILIJON škatulj razprodalo.

Dalje ako trpite na katerej drugi boleznii kakor: kašelj, reumatizem, trganje po udih, prsni, pljučni bolezni, bolezni jeter ali ledje, glavobol, izpadanje las, ali katera koli tajna spolna bolezen, ter ste že zastoj trošili denar, poskusite od najboljših zdravnikov priporočena zdravila svetovno znane lekarne PARTOS.

Pisma naslovljajte točno na:

The PARTOS PHARMACY

160 2nd Ave., cor. 10th St., New York, N. Y.
Slovenski ceniki se pošiljajo zastoj!

Dobri zobje pomeni dobro predavanje. Dobro prebavanje pomeni dobro zdravje.

VPRAŠAJTE SVOJE PRIJATELJE O MENI.

Vsako delo jamčeno. Vsako delo brez bolečin.

DR. A. H. WEISBERGER

zobozdravnik
50 St. Mark's Place, (med. prvo in drugo Ave.) New York.
Odprto do 8. zvečer, v nedeljah pa do 3. popoldan.

Največ denarja iz Amerike

nalaga se v



MESTNI HRANILNICI LJUBLJANSKI

v Ljubljani v Prešernovi ulici št. 3, Kranjsko.

Denarni promet koncem leta 1911 je znašal nad . . 614.5 milijonov kron

Hranilnih vlog nad
42 milijonov kron.

Rezervnega zaklada nad
1,300.000 kron.

Sprejema vloge vsak dan in jih obrestuje po

4 1/4 %

brez odbitka. Nevzdržljone obresti pripisuje vsakega pol leta h kapitalu. Sprejema vložne knjižice drugih denarnih zavodov kot gotov denar.

Za varnost vložnega denarja jamči zvraven rezervnega zaklada še mestna občina Ljubljanska z vsem premoženjem in vso davčno močjo. Izguba vložnega denarja je nemo-goča, ker je po pravilih te hranilnice, potrjenih po c. kr. deželni vladi izključena vsaka špekulacija z vložnim denarjem.

Zato vlagajo v to hranilnico sodišča denar mladoletnih otrok in varovancev, župnišča cerkven, in občine občinski denar. Tudi iz Amerike se nalaga največ denarja v to hranilnico.

Naš dopisnik v Zjed. državah je že več let

FRANK SAKSER

82 Cortlandt St.,
NEW YORK.

6104 St. Clair Ave., N. E.,
CLEVELAND, O.

Rezervni zaklad
nad
pol milijona
kron.

Kmetska posojilnica ljubljanske okolice

registrovana zadruga z neomejeno zavezo

V LJUBLJANI, DUNAJSKA CESTA šte. 18

obrestuje hranilne vloge po čistih
brez odbitka rentnega davka.

Naš zastopnik v Zed. državah je:

FRANK SAKSER

82 Cortlandt St., New York, N. Y.

6104 St. Clair Ave N. E., Cleveland, Ohio.

Stanje hranilnih
vlog
dvajset milijonov
kron.

Slov. Delavska



Podporna Zveza

Vstanovljena dne 16. avgusta 1908.

Inkorporirana 22. aprila 1909 v državi Pennsylvania,
s sedežem v CONEMAUGH, Pa.

GLAVNI URADNIKI:

Predsednik: MIHAEL ROVANSEK, R. F. D. No. 1, Conemaugh.
Podpredsednik: JAKOB KOČAN, Box 508, Conemaugh, Pa.
Glavni tajnik: VILHEM SITTER, Lock Box 57, Conemaugh, Pa.
Pomočnik tajnika: ALOJZIJ BAYDEK, Box 1, Dunlo, Pa.
Glavni blagajnik: IVAN PAJK, L. Box 328, Conemaugh, Pa.
Pomočnik blagajnika: IVAN BREZOVCEK, Box 1, Conemaugh, Pa.

NADZORNIKI:

I. nadzornik: FRANK BARTOL, Box 274, Thomas, W. Va.
II. nadzornik: ANDREJ VIDRIH, P. O. Box 123, Conemaugh, Pa.
III. nadzornik: ANDREJ BOMBACH, 1861 E. 1st St., Lorain, Ohio.

POROTNIKI:

I. porotnik: JOSIP SVOBODA, 625 Maple Ave., Johnstown, Pa.
II. porotnik: ANTON PINTAR, Box 204, Moon Run, Pa.
III. porotnik: MIHAEL KRIVEC, Box 324, Primero, Colo.

VRHOVNI ZDRAVNIK:

M. A. M. BRALLIER, Grove St. Conemaugh, Pa.

Cenjena društva, oštrima njih uradniki, so ujudno prošili, po-
sljati denar naravnost na blagajnik in nikogar drugega, vse dopise pa
na glavnega tajnika.

V slučaju, da opazijo društveni tajniki pri mesečnih poročilih, ali
sploh kjerikoli v poročilih glavnega tajnika kakšne pomanjkljivosti, naj
to nemudoma naznanijo na urad glavnega tajnika, da se v prihodnje po-
pravi.

Društveno glasilo: "GLAS NARODA".

Rusinja.

Pripovedka iz novejšega časa.

Srbski spisatelj Gjuro Jakšić.

(Konec.)

Bližu okna na belih, visokih
vrtinčih leži blede glava mlade
oskrbovalke, za njo stoji čudna
postrežnica: mlad, komaj dvaj-
setletni človek v dragoceni srbski
obleki. Na prsih se mu svetlo
požarec oklep, za pasom se le-
sketata dva srebrena okovana
samokresa, a med njima se blišči
z briljantno bogato ozlajšan jata-
gan. Na nogah je imel bačkore iz
temnega, debelega sukna, a čez
nje skornje do kolen. Bil je viso-
ke, vitke rasti; vsako njegovo gje-
banje je pričalo o nenavadni gje-
govni moči in gibčnosti. Njegove
obličje, osvetljevano od svetilni-
ce, je bilo nenavadno zalo, si-
ner sluhano in obledelo, toda črte so
najavljale močnatost. Pod celom so
mu stale ne preveč črne goste o-
brvi, med njimi je bila opaziti v
ravni črti globoka vraska, znane-
nje, da so njegove misli bile vsi-
kdar pravilne, on pa krepkega,
postojnega značaja. Svojih velikih
črnih oči ni nikdar odvrnil od
bolne Ksenije, marveč skrbno
spremljal vsako njeno gibanje.
Včasih je položil svojo krepko
roko nežno na njeno čelo, in ču-
teč, da je nenavadno razpaljeno
je vzel iz leda bele obkladke ter
izžmčil je, pokladal jih pozorno
na senici, kakor je delala nekaj
ona, ko je ležal on ranjen v bol-
nišnici.

To je trajalo nekoliko dni in
noči. Mladi Rusinji je že dokaj
bolje; že dva dni ima — in zdrav-
niki to odobrujejo — tek do jedi.
Po noči je mirno počivala ter le
včasih v snu zakrčala, odprla za-
spane oči in zagledavši svojega
Vuka, se nasmehnila polna bla-
gih občutkov, zvončič zaprla oči in
zopet zaspala. Vuk ni mogel proč
od nje, da bi si nekoliko oddah-
nil; pa tudi ni učinil tega, ker je
ni mogel pustiti same. Čakal je
jutra, da bi slišal njen prijeten
glas, videl njene modre oči in
blazen nasmeh. In brž ko so prvi
solnčni žarki pokuknili skozi spu-
ščen zavese ter poigrali na nje-
nem licu, je ona tiho se smehljaj-
je kazala mu dvoje krasnih oči,
hrepeneče zročih v možato lice
Vuka Zmijakoviča.

"Vuk", je rekla oskrbnica s ti-
him glasom, "ti nisi zatnil niti
očesa ter niti ne veš, koliko bi
spanje koristilo tvojemu utruje-
nemu telesu. Kajpada! To je sta-
ra hajduška navada, večni trud,
večno bdenje!"

"Da, duša moja, marsikatero
noč sem tako prebil v globelih
naših gorah, a vendar ne takol! Po-
slušal sem gozdni sum, žuborenje
potokov, gledal na nebo, posuto
z zvezdami, toda tvojih oči nisem
videl. Nisem poslušal tvojega di-
hanja, nisem dihal ozračja, kate-
rega ti dišče. Ti, Ksenija, nisi bi-
la tam. Nemara bi pri tebi ne bil
slišal jeka bližajočega se vihar-
ja, v tvojem objemu ne smel bi
sanjati one krasne sanje, s kate-
rimi je bila v senčnih goščavah
svobodnih gorah napolnjena moja
hajduška duša. O, Ksenija, Kse-
nija! Ti ne veš, da tudi hajduško
življenje ima svojo poezijo: te
otožne, velikanske skale imajo
svojo mičnost, kakoršne nima no-
bena palača na svetu! O, koliko
krat sem podprl ob hladni ka-Bajbakova!"

Ksenija se ironično zasmeji.

"Ksenija Niceforovna!",
"Ta dva gospoda", nadaljuje
poljejski pisar, "gospod Klin-
skij in Porfir, pričata s častno
besedo, da sta va že v Rusiji
poznala za kapitanovo nevesto."
Ksenija se glasno nasmeje.
"Ta dva gospoda ne govorita
resnice!"

Klinskij se ponosno udari po
svojem medaljonu.
"Gospodična, ta opazka ni le-
pa", reče spakodranec, "ko bi
bili ženska, jaz bi..."

Tujec je za vratni zakašljaj,
Klinskij pa na svojo srečo tega
ni zapazil v tem mraku. Ksenija
je medtem vstala in izvlekl iz
mize nekaj papir, obrnila se k
pisarju ter dejala: "Gospod, ako
hočete poznati mojega ženina,
lahko ga vam pokažem." In po-
kazala je z roko na Vuka. "Go-
spod Zmijakovič!"

"Ne razumem tega!" reče pi-
sar. "Nisem vedel..."
"Odpustite, da sem se odločila
ravnati brez vednosti drugih",
doda Ksenija porogljivo, "ter
darovati svojo besedo, roko in
sree temu zalemu bojevniku!"

Vsi jo začudeno pogledajo.
Ksenija, razgrnivši svoj zavit
papir, vzame iz njega dokaz o
svoji nezavisnosti ter naposled
se pred nedavnim od ruskih uradov
potrjeno pismo svoje stare mate-
re, v katerem jo ta blagoslovlja
k Vukovi poroki.

Pisar, pregledavši vse, se pri-
kloni ter se pripravlja k odhodu.
"Nimam več tukaj kaj delati —
vse sem izvršil."

"Toda jaz še nisem!" zagromi
Bajbakov sled kakor stena, s kr-
vavim očmi gledaje Vuka. "Mi-
dva še svojo obračunava!" Po
teh besedah seže z roko po samo-
kresu. V tem hipu pa skoči Marko
Laletič, iztrga mu iz roke o-
rožje ter ga vrže skozi vrata —
ostali pa so odšli sami ven.

VI.

Bilo je meseca februarja. Ne-
bom vam opisoval, kako je bilo
ob tem času na železnih kol-
ostajah velikanske ruske države,
na katerih je bilo videti ogrom-
no vojakov v neštevilnih krde-
lih, ki so se vračali z bojišča, ka-
mor so šli svojim krščanskim so-
bratom, Srbom in Bolgarom, na
pomoc. V tej vojski si videl po-
leg drugih oblek tudi srbske uni-
forme, ozaljšane s srebrnimi sve-
tinjami in zlatimi takovski križi.
Bili so to ruski bratje, ki so
se bojevali z neverjetno hrab-
rostjo v vrstah naše narodne
vojske. Nočem vam jih opisovati,
ker med njimi ne najdemo svo-
jih starih znancev Bajbakova in
Porfiru. Veseli me pa, da vas
morem seznaniti s Ksenijino na-
terjo, staro Aganijo Niceforovno.

Šestdeset vrst od Kijeva leži
vas Nikolajev. Prebivalci te va-
si so mirni in odkritostni Malo-
rusi, ki nam pripovedujejo ves-
dan o dobroti in prijaznosti gos-
pe Aganije Niceforovne. "O, ko
bi vedeli", nam reko, "kakoj je
ta stara gospa blagoslovna! Niti
enega se ni spustila praznega iz-
pred svojega praga, da bi mu
njegove žalosti in nesreče ne po-
lajšala. Saj je tudi ona sedaj ve-
lika revica. Njena hči je šla da-
leč tje kakor na jug, na zemljo srbs-
ko, in pravijo, da se je tam celo
omozila. Nekaj dni pa je vendar
že veselejša. Pravijo, da je dobi-
la poročilo, da jo pride obiskat
njena hči s svojim ženinom. In
zares, v njenem priprostem dvo-
ru so se delale velike priprave za
sprejem ljubljene hčerke. Tla
so se ribala, hodniki in sobe be-
lele. Služabniki in služabnice so
imeli polne roke dela, da, tudi
sama stara gospa Aganija, ki
drugega ni mogla pomagati, jih
je vsaj bodrila k delu.

"Tako je lepo", je dejala star-
ka, "glejte, da bo vse gotovo,
snažno in redno. Kadar pride k
nam draga Ksenija s svojim srbs-
kim ženinom, naj se nekoliko
začudi; naj pa vidi tudi on, da so

v Rusiji istotako gostoljubni ka-
kor v Srbiji."

"A kedaj pride mlada gospo-
dična?" vpraša stara žena, ki je
bila nekdanj Ksenijina dojka. "O,
kako rada bi videla njenega že-
nina! Nikdar še nisem videla ka-
kega Srba! A vi?"

"Tudi jaz še nisem videla Sr-
ba", odvrne stara gospa; "no —
jutri ga bode videla."

Drugega dne pred večerom so
se sešli vsi prebivalci Nikolajeva
pred njeno hišo, koprneče prič-
kujoči mlado Ksenijo in njenega
srbskega ženina. A ko sta dospela,
so ju začudeno gledali: goto-
vo jim je ugajalo bogato orožje
Vuka Zmijakoviča.

"Zal mladenič je ta ženin!"
reče Ksenijina dojka. "Kako za-
lo lice ima! A te črte na njem,
velike oči in junaška rast! Pri
moji veri, takih junakov se malo
najde na svetu! Kakšen je pa ta
starec, ki sledi za njim kakor
senca! Komaj se mu vidijo oči
pod osivelimi obrvi. In kakšen
zavoj ima okrog glave! Strašen
je! Rada bi vedela, ali je tudi
Srb?"

Aganija Niceforovna je pri-
šla prilepce in spriti sliko svete
Bogorodice in — po staroslav-
ski šegi — na krožniku kruh in
sol. Vuk je snel svojo črno jan-
jevo kučmo, se prekrizal in polju-
bil sliko, nato je poljubil roko
starki, ki ga je objela in polju-
bila v lice. Ko je tudi Ksenija isto
storila, je prišla vrsta na Marka
Laletiča. Prekrizal se je tudi on,
toda nekako okorno; bilo je vi-
diti, da ni zahajal mnogo v cer-
kev.

"Niti zavoja ni snel!" je
vzdihnila stara žena.

"Uh, kakšen je! Niti stari go-
spej ni poljubil roke. Zares je
grozen. Ne morem ga niti gle-
dati!"

"Bodita blagoslovljena, moja
otroka, v moji in svoji hiši!" je
dejala s tresočim se glasom Aga-
nija Niceforovna. "Komaj sem
mogla dočakati, da vaju vidim,
tolažbo mojih starih dni!" in iz
njenih oči so jej pritekale solze.
Tudi Ksenija se je razjokala, a
Vuk je molče gledal po zasneženih
ravni nepregledne stepe, in iz
oči mu je bilo čitati, da primerja
to golo puščino s temnimi lesovi
svoje srbske domovine, kajti
razločno si ga čul vzdihati:

"O, krasni gozdi srbski, nikdar
vas več ne zagledam! V vašem
hladu utrujena hajduška duša ne
najde več počitka! Kajpada —
saj vi nimate Ksenije! A kjer
niti ni, tam je večja puščava ne-
go pesek nepregledne Sahare!"

Deset dni pozneje so sedeli v
topli sobi v Aganinem dvoru Vuk
z Markom in Ksenijo. Na nizkem
in mehkim naslonjaču pri oknu
je sedela stara Aganija, držeča v
rokah pletivo.

"Veste li, otroci, kako novico
sem dobila iz Kisenjeva?" vpra-
ša navzoče stara gospa. "Kapi-
tan Bajbakov je mrtev!"

"Mrtev?", ponove vsi in Vuk
doda: "Kje? Ali je umrl na bo-
jišču?"

"Bil je ustreljen", reče otožno
vzdihnivši Aganija Niceforovna,
ker je pijan ubil svojega tovari-
ša — kapitana Klinskiga!"

Vsi vzdihnejo. Aganija pa do-
stavi:

"Bog se usmili njegove grešne
duše!"

Marko Laletič, ki je doslej
molčal, radovedno pogleda staro
gospo:

"Odpustite, gospa", reče
vjudno, "nemara bi nam mogli
kaj povedati o Porfiru. On je
bil, kakor si mislim, iz te družbe
še najboljši."

"Ta se več ne vrne iz Srbije",
reče Ksenija.

"No, torej se kmalu vidiva",
doda pomirjen Marko.

ROJAKI NAROČAJTE SE NA
"GLAS NARODA", NAJVEČJI
IN NAJCENEJŠI DNEVNIK.



EDINA SLOVENSKA TVRDKA.
ZASTAVE, REGALJE, ZNAKE, KAPE
PEČATE IN VSE POTREBSCINE
ZA DRUŠTVA IN JEDNOTE.
Delo prve vrste. Cene nizke.

F. KERŽE CO.

2616 S. LAWDALE AVE., CHICAGO, ILL.
SLOVENSKE CENIKE POSILJAMO ZASTONJ.

HARMONIKE

bodisi kakor koli vrste izdelujem in
popravljam po najnižjih cenah, a delo
trpetno in sanesljivo. V popravu zane-
sljivo vsakdo pošlje, ker sem se nad 16
let tukaj v tem poslu in sedaj v svojem
lastnem domu. V popravku vsamem
kranjske kakor vse druge harmonike te
računam po delu kakor kdo zahteva
brez nadaljnjih vprašanj.

JOHN WENZEL;
1017 E. 52nd St., Cleveland, O.

VAŽNO ZA VSAKEGA
SLOVENCIA

Vsa potnik, kateri potuje skozi
New York bodi v stari kraj ali
pa iz starega kraja naj obišče
PRVI SLOVENSKO-HRVATSKI
HOTEL

AUGUST BACH,
45 Washington St., New York,
Corner Cedar St.

Na razpolago so vedno čiste
sobe in dobra domača hrana po
nizkih cenah.

Hamburg-American Line.



Redni prekooceanski promet iz
NEW YORKA do HAMBURGA
prek PLYMOUTH in CHERBURGA

dobro poznani parniki na dva vijaka:
KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, America, Cincinnati
Cleveland, President Lincoln, President Grant,
Pennsylvania, Patricia, Pretoria itd.

Veliki moderni parniki nudijo najboljšo udobnost
za primerno ceno; neprekinjena kuhinja in
postrežba.

Opremljeni so s vsami modernimi aparati
Odhod iz New Yorka:
PATRICIA — odpl. 30. nov. ob 2 popol.
PRESIDENT GRANT — odpl. 7. dec. ob 3 popol.

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA
odpl. 12. dec. ob 10 popol.
PENNSYLVANIA — odpl. 21. dec. ob 3 popol.

Vozijo tudi v Sredozemsko morje
Hamburg-American Line,
41-45 Broadway, New York City.

Pisarne: Philadelphia, Boston, Pittsburgh,
Chicago, St. Louis, San Francisco.

Pozor, rojaki!



Dobil sem iz
Washingtona
za svoje zdra-
vilo seralno
številko, kte-
ra jamči, da
so z njo vsa
prava in ko-
rista.
Po dolgem
času se mi je
posrečilo iz-
najti pravo
Alpen tinktu-
ro in Pomado
proči izav-
niti in za rast
las, kakorine se do sedaj na svetu ni bilo, od kate-
re možkin in ženstvin črni in dolet laže z rasti-
no popolnoma izostojiti in ne bodo več izpadali,
ter ne svetli. Ravno tako možkin v 8. tednih
travni brki popolnoma zrastejo. Rematizem in
rokah nogah in kriških v 8 dneh popolnoma o-
dravim, karja oseba trpavica, potne noge in o-
sebita se popolnoma odstanita. Da je to resnica
jamčim s \$500. Pisita po cenik katerega pošlijem
naslojiti.

JAKOB VANDIC
P. O. Box 68
Cleveland, O.

ZA SAMO 1 DOLAR DOBI-
VATE "GLAS NARODA" SKO-
ZI 4 MESECE VSAK DAN.

RED STAR LINE.

Plovitba med New Yorkom in Antwerpom
Redna tedenska zveza potom poštinih parnikov z
brzoparniki na dva vijaka.

LAPLAND 18,694 ton	KROONLAND 12,185 ton
FINLAND 12,185 ton	VADERLAND 12,018 ton
ZEELAND 12185 ton.	

Kratka in udobna pot za potnike v Avstrijo, na Ogrsko, Slovenijo, Hrvaško
in Galicijo, kajti med Antwerpom in imenovanimi deželami je dvojna direktna
lovska zveza.

Posebno se še skrbi za udobnost potnikov medkrovin. Trečji razred obstoji
malih kabin za 2, 4, 6 in 8 potnikov.

Za nadaljnje informacije, cene, vožnje listke obrniti se je na

RED STAR LINE.

1106 Broadway
NEW YORK
84 State Street,
BOSTON, MASS.
709 2nd Ave.,
SEATTLE, WASH.
11319 Walnut Street,
PHILADELPHIA, PA.

1306 "F" Street, N. W.,
WASHINGTON, D. C.
218 St. Charles Street,
NEW ORLEANS, LA.
N. W. cor. Washington & LaSalle
CHICAGO, ILL.
900 Locust Street,
ST. LOUIS, MO.

208 McDermott Ave.,
WINNIPEG, MAN.
319 Geary Street,
SAN FRANCISCO, CAL.
121 So. 3rd Street,
MINNEAPOLIS, MIN.
31 Hospital Street,
MONTREAL, QUE.

COMPAGNIE GENERALE
TRANSATLANTIQUE.

(Francuska parobrodna družba,
Direktna črta
do Havre, Pariza, Jvice, Inomosta in Ljubljane.

Poštini Ekspres parniki so:
"LA PROVENCE" "LA SAVOIE" "LA LORRAINE" "FRANCE"

na dva vijaka na dva vijaka na dva vijaka na četiri vijaka

Poštini parniki so:
"CHICAGO" "LA TOURNAI" "ROCHAMBEAU" "NIAGARA"

Glavna agencija: 19 STATE STREET, NEW YORK,
corner Pearl St., Chesebrough Building.

Parniki dplujejo od sedaj naprej vedno ob četrtkih iz pristanišča št. 57
North River in ob sobotah pa iz pristanišča 84 North River, N. Y.

*LA TOURAINE 28. nov. 1912 *FRANCE 19 Dec. 1912
*LA SAVOIE 5. dec. 1912 *LA PROVENCE 26. dec. 1912
*LA LORRAINE 12. nov. 1912 *LA TOURAINE 2. Jan. 1912

POSEBNA PLOVITBA
V HAVRE:

Parnik "NIAGARA" odpl. s pom. št. 57 dne 30. nov. ob 3 popol.
Parnik "CHICAGO" odpl. s pom. št. 57. dne 14. dec. ob 3 popol.
Parnik "FLORIDE" odpl. s pom. št. 57. dne 21. dec. ob 3 popol.

Parniki v trezdojznanomoval imajo, obojda vijaka
Parniki z križem imajo po štiri vijaka.

Novi parnik na dva vijaka "MARTHA WASHINGTON".

Regularna vožnja med New Yorkom, Trstom in Reko

Cene vožnih listov iz New Yorka za III. razred so dle:

TRSTA \$3.00
LJUBLJANE 31.00
BEKE 33.00
ZAGREBA 34.20
KARLOVOA 34.25

Na Martha Washington stane \$2.00 več.
II. RAZRED do

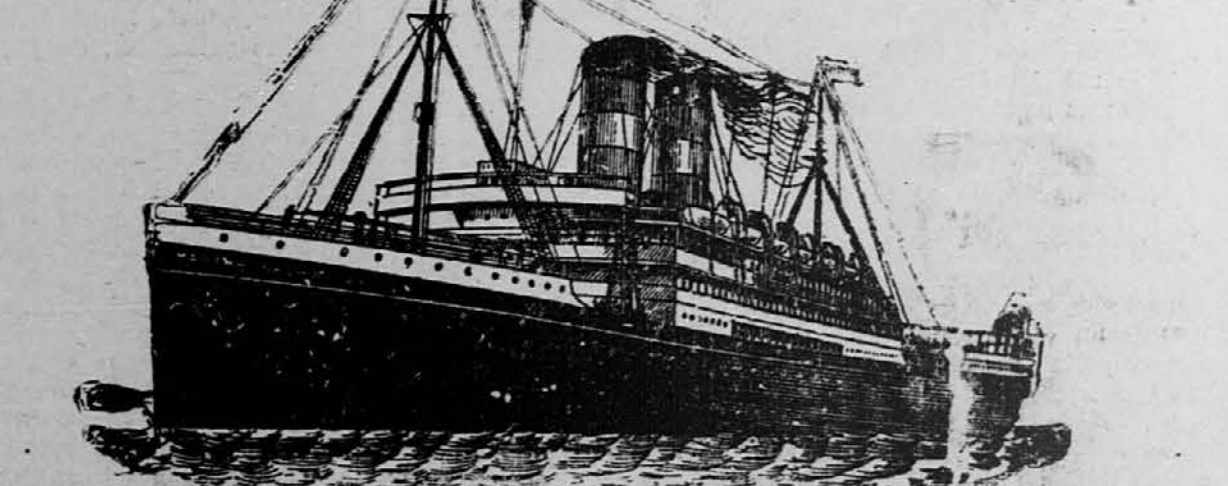
TRSTA ali BEKE: Martha Washington \$65.00, drugi \$60 do \$65.

Phelps Bros. & Co., Gen. Agents, 2 Washington Street, NEW YORK.

Avstro - Amerikanska črta

(preje bratje Cosulich)

naipripravljena in najcenejša parobrodna črta za Slovence in Hrvate



Novi parnik na dva vijaka "MARTHA WASHINGTON".

Regularna vožnja med New Yorkom, Trstom in Reko

Cene vožnih listov iz New Yorka za III. razred so dle:

TRSTA \$3.00
LJUBLJANE 31.00
BEKE 33.00
ZAGREBA 34.20
KARLOVOA 34.25

Na Martha Washington stane \$2.00 več.
II. RAZRED do

TRSTA ali BEKE: Martha Washington \$65.00, drugi \$60 do \$65.

Phelps Bros. & Co., Gen. Agents, 2 Washington Street, NEW YORK.